

Amen y hagan que todos amen a la Virgen. Reciten, y hagan que todos reciten el Santo Rosario con devoción. El Rosario es el arma con que se derrota al demonio y se obtienen todas las gracias.

- San Pio de Pietrelcina



Love and bring all to love the Virgin. Recite, and make all recite the Holy Rosary with devotion. The Rosary is the weapon used to defeat evil and to obtain all graces.

- St. Pio of Pietrelcina

## *Novena in honor of Our Lady of Guadalupe*

Let nothing frighten and distress you, let your heart not be troubled ... Am I not here who am your mother?



## *Novena en honor de*

## *Nuestra Señora de Guadalupe*

Nada te asuste y aflija, no se turbe tu corazón...

¿No estoy yo aquí que soy tu Madre?

“A woman clothed with the sun, with the moon under her feet...with child” (Revelations 12:1-2).

Guadalupe in Nahuatl language is Coatloxopeuh (Cuatlasupe), which means, “Whom, that crushes the serpent” (Genesis 3:15).

“Una mujer vestida de sol, con la luna bajo sus pies...está embarazada” (Apocalipsis 12:1-2).

Guadalupe en idioma Náhuatl es Coatloxopeuh (Cuatlasupe), que significa, “La que aplasta la serpiente” (Genesis 3:15).

### **Día 9**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

Oh Dios, te has complacido en concedernos favores incesantes al ponernos bajo la protección especial de la Santísima Virgen María. Concede a nosotros, tus humildes servidores, que nos regocijamos en honrarla hoy en la tierra y la alegría de verla cara a cara en el cielo.

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

### **Oración de Consagración**

Yo, \_\_\_\_\_, pecador arrepentido, renuevo y ratifico hoy en tu presencia, O Madre Santísima Virgen de Guadalupe, las promesas de mi bautismo. Renuncio a Satanás y decido seguir a Jesucristo aún más de cerca que nunca.

Madre mía, te doy mi corazón. Enciéndelo, por favor, con amor por Jesús. Hazlo siempre atento a su ardiente sed de amor y de almas. Guarda mi corazón en tu Corazón Purísimo para que yo pueda amar a Jesús y a los miembros de su cuerpo con Tu mismo amor perfecto.

Madre de los pecadores, me entrego totalmente a Ti: mi cuerpo y mi alma, mis bienes interiores y exteriores e incluso el valor de todas mis buenas acciones. Haz de mí, por favor, de todo lo que soy y tengo, lo que más te agrade. Permíteme ser un instrumento digno en tus manos inmaculadas y misericordiosas para rendirle el mayor homenaje posible a Dios.

Si me caigo, por favor dirígeme nuevamente a Jesús. Lávame en la sangre y el agua que brotan de su costado traspasado y ayúdame a no perder nunca la confianza en esta fuente de amor y misericordia.

Contigo, O Madre Virgen de Guadalupe — Tú que siempre haces la voluntad de Dios — me uno a la consagración perfecta de Jesús mientras se ofrece en el Espíritu al Padre por la vida del mundo. Amen

## **Day 9**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

O God, You have been pleased to bestow upon us unceasing favors by having placed us under the special protection of the Most Blessed Virgin Mary. Grant us, your humble servants, who rejoice in honoring her today upon earth, the happiness of seeing her face to face in heaven. (Novena's Intention)

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Prayer of Consecration**

I, \_\_\_\_\_, a repentant sinner, renew and ratify today in thy hands, O Holy Mother Virgen of Guadalupe, the vows of my Baptism. I renounce Satan and resolve to follow Jesus Christ even more closely than before.

Mary, I give you my heart. Please set it on fire with love for Jesus. Make it always attentive to his burning thirst for love and for souls. Keep my heart in your most pure Heart that I may love Jesus and the members of his Body with your own perfect love.

Mary, I entrust myself totally to you: my body and soul, my goods, both interior and exterior, and even the value of all my good actions. Please make of me, of all that I am and have, whatever most pleases you. Let me be a fit instrument in your immaculate and merciful hands for bringing the greatest possible glory to God.

If I fall, please lead me back to Jesus. Wash me in the blood and water that flow from his pierced side, and help me never to lose my trust in this fountain of love and mercy.

With you, O Virgen of Guadalupe — You who always do the will of God — I unite myself to the perfect consecration of Jesus as he offers himself in the Spirit to the Father for the life of the world. Amen.

## ***Our Lady of Guadalupe***

On the morning of December 9, 1531, the first of four apparitions of the Blessed Virgin to Juan Diego, a humble Aztec Indian, occurred on the Tepeyac hill near Mexico City. She identified herself as, "the ever Virgin Mary, Mother of the true God." She told Juan Diego to go tell Bishop Zumarraga of her desire for a church to be built at the site. Juan Diego told the Bishop, but denying the request the Bishop asked for some sign from the Virgin Mary as proof of Her identity. Juan Diego reported the Bishop's request and Our Lady sent Juan Diego to the top of the hill to collect fresh roses. He went up to the hill which was dry and barren and found the summit covered with roses despite being the winter season and roses being foreign to Tepeyac. He collected them on his tilma and presented them to Mary who arranged them and said to take them to the Bishop. On December 12, 1531, when unfolding the tilma with the roses before the Bishop, the Blessed Virgin was miraculously imprinted on the tilma. The Tilma with the image of Our Lady of Guadalupe is currently preserved in the Basilica of Guadalupe in Mexico City without showing signs of deterioration.

### ***Nuestra Señora de Guadalupe***

La mañana del 9 de Diciembre de 1531, ocurrió la primera de cuatro apariciones de la Santísima Virgen a Juan Diego, un humilde indio Azteca, en el cerro del Tepeyac cerca de la ciudad de México. Ella se identificó como, "la siempre Virgen María, Madre del verdadero Dios". Le encargó a Juan Diego que fuera hablar con el Obispo Zumarraga y decirle que Ella pide que en ese lugar se construya un templo en su honor. Él obedeció pero el Obispo denegó la solicitud, y pidió alguna señal de la Virgen María como prueba de su identidad. Juan Diego le presentó la solicitud del Obispo y Nuestra Señora envió a Juan Diego a la cima del cerro a recoger rosas frescas. A pesar de ser época invernal, el cerro árido y seco, y el hecho de que las rosas no eran originarias del Tepeyac, Juan Diego encontró la cumbre del cerro cubierta de rosas. Él las recogió en su tilma y se las presentó a la Virgen. Ella tocó las rosas con Sus manos y le pidió que se las llevara al Obispo. El 12 de Diciembre de 1531, al desplegar la tilma con las rosas ante el Obispo, la Santísima Virgen estaba impresa milagrosamente en la tilma. La Tilma con la imagen de nuestra Señora de Guadalupe actualmente se conserva en la Basílica de Guadalupe en la ciudad de México sin mostrar signos de deterioro.

## **Our Lady of Guadalupe Novena**

### ***Intro Prayers to begin each of the 9 days***

In the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit. Amen

#### **Act of Contrition**

O my God, I am heartily sorry for having offended You. I detest all my sins because I dread the loss of heaven and the pains of hell, but most of all, because I offended You, my God, who are all good and deserving of all my love. I firmly resolve, with the help of Your grace, to avoid the near occasion of sin, confess my sins, to do penance and to amend my life. I trust that You will forgive me by Your infinite mercy. Amen

#### **Prayer to Our Lady of Guadalupe**

Remember, O most gracious Virgin of Guadalupe, that in your heavenly apparitions on the mount of Tepeyac, you promised to show your compassion and pity towards all who, loving and trusting you, seek your help and call upon you in their necessities and afflictions. You promised to hear our supplications, to dry our tears, and to give us consolation and relief.

Never has it been known that anyone who fled to your protection, implored your help, or sought your intercession, was left unaided. Inspired by this confidence, we fly to you, O Mary, ever-Virgin Mother of the true God! Though grieving under the weight of our sins, we come to prostrate ourselves before you. We fully trust that, standing beneath your shadow and protection, nothing will trouble or afflict us, nor do we need to fear illness or misfortune, or any other sorrow.

O Virgin of Guadalupe, you want to remain with us through your admirable Image, you who are our Mother, our health, and our life. Placing ourselves beneath your maternal gaze, and having recourse to you in all our necessities, we need do nothing more.

O Holy Mother of God, despise not our petitions, but rather in your mercy hear and answer us. Amen.

## **Día 5**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

Oh Madre Santísima, te ruego que me obtengas el perdón de todos mis pecados, abundantes gracias para servir más fielmente a tu Hijo de ahora en adelante, y por último, la gracia de alabarlo contigo para siempre en el cielo.

Oración final: Padre Nuestro, Ave María, Gloria

## **Día 6**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

María, Madre de las vocaciones, multiplica las vocaciones sacerdotales y llena la tierra de casas religiosas que serán luz y calor para el mundo, seguridad en las noches tormentosas. Ruega a tu Hijo que nos envíe muchos sacerdotes y religiosos. Esto te lo pedimos, oh Madre. (Intensión de la N...)

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

## **Día 7**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

Oh Señora de Guadalupe, te suplicamos que los padres vivan una vida santa y eduquen a sus hijos de manera cristiana; que los niños obedezcan y sigan las instrucciones de sus padres; que todos los miembros de la familia recen y adoren juntos, te lo pedimos, Madre.

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

## **Día 8**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

Con el corazón lleno de la más sincera veneración, me postro ante ti, oh Madre, para pedirte que me obtengas la gracia de cumplir con los deberes de mi estado de vida con fidelidad y constancia.

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

### **Day 5**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

O most holy Mother, I beg you to obtain for me pardon of all my sins, abundant graces to serve your Son more faithfully from now on, and lastly, the grace to praise Him with you forever in heaven. (Novena's Intention)

Concluding prayer: Our Father, Hail Mary, Glory Be

### **Day 6**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

Mary, Mother of vocations, multiply priestly vocations and fill the earth with religious houses which will be light and warmth for the world, safety in stormy nights. Beg your Son to send us many priests and religious. This we ask of you, O Mother.

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Day 7**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

O Lady of Guadalupe, we beg you that parents live a holy life and educate their children in a Christian manner; that children obey and follow the directions of their parents; that all members of the family pray and worship together. This we ask of you, O Mother.

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Day 8**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

With my heart full of the most sincere veneration, I prostrate myself before you, O Mother, to ask you to obtain for me the grace to fulfill the duties of my state in life with faithfulness and constancy. (Novena's Intention)

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

## **Novena a Nuestra Señora de Guadalupe**

### ***Oraciones para iniciar los 9 días***

Por la Señal de la Santa Cruz, de nuestros enemigos libranos Señor Dios nuestro, en el nombre del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

### **Acto de Contrición**

Señor mío Jesucristo, Dios y hombre verdadero, me pesa de todo corazón de haber pecado porque he merecido el infierno y perdido el cielo, sobre todo porque te ofendí a Ti, que eres infinitamente bueno y digno de todo mi amor. Propongo firmemente, con Tu gracia, enmendarme y alejarme de las ocasiones de pecar, confesarme y cumplir la penitencia. Confío en que me perdonarás por Tu infinita misericordia. Amén

### **Oración a Nuestra Señora de Guadalupe**

Acordaos, oh piadosísima Virgen María, de Guadalupe, que en tus apariciones celestiales en el monte del Tepeyac, prometiste mostrar tu compasión y piedad hacia todos los que, amándote y confiando en ti, buscan tu ayuda y te invocan en sus necesidades y aflicciones. Prometiste escuchar nuestras súplicas, seca nuestras lágrimas y danos consuelo y alivio. Que jamás se ha oído decir que ninguno de los que hayan acudido a tu protección, implorando tu asistencia y reclamando tu socorro, haya sido abandonado de ti.

¡Inspirados con esta confianza, nos acogemos a ti, oh María, siempre Virgen, Madre del Dios Verdadero! Aunque llorando bajo el peso de nuestros pecados, venimos a postrarnos ante tu augusta presencia, seguros de que te dignarás cumplir tus promesas misericordiosas. Llenos de esperanza confiamos que bajo tu sombra y protección nada nos moleste o aflija y se disipe el temor a la enfermedad, la desgracia o cualquier otro dolor.

Has decidido permanecer con nosotros a través de tu admirable imagen, tú que eres nuestra Madre, nuestra salud y nuestra vida. Poniéndonos bajo tu mirada maternal y recurriendo a ti en todas nuestras necesidades, no necesitamos hacer nada más.

Oh Santa Madre de Dios, en tu misericordia escúchanos y respóndenos, no desprecies nuestras peticiones. Amen.

### **Day 1**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

Dearest Lady of Guadalupe, fruitful Mother of holiness, teach me your ways of gentleness and strength. Hear my humble prayer offered with heartfelt confidence to beg this favor (mention your intention here).

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Day 2**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

Mary, conceived without sin, I come to your throne of grace to share the fervent devotion of your faithful Mexican children who call to you under the glorious Aztec title of Guadalupe. Obtain for me a lively faith to do your Son's holy will always: May His will be done on earth as it is in heaven. (Novena's Intention)

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Day 3**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

O Mary, whose Immaculate Heart was pierced by seven swords of grief, help me to walk valiantly amid the sharp thorns strewn across my pathway. Obtain for me the strength to be a true imitator of you. This I ask you, my dear Mother. (Novena's Intention)

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Day 4**

Intro prayers from page 5

Prayer of the day:

Dearest Mother of Guadalupe, I beg you for a fortified will to imitate your divine Son's charity, to always seek the good of others in need. Grant me this, I humbly ask of you. (Novena's Intention)

Concluding prayer: Our Father - Hail Mary - Glory Be

### **Día 1**

Oraciones de introducción pagina 4

Oración del día:

Querida Señora de Guadalupe, Madre fecunda de la santidad, enséñame tus caminos de dulzura y fortaleza. Escucha mi humilde oración ofrecida con sincera confianza para pedir este favor. (Mencione aquí su intención).

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

### **Día 2**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

María, concebida sin pecado, vengo a tu trono de gracia para compartir la ferviente devoción de tus fieles hijos Mexicanos que te llaman bajo el glorioso título Azteca de Guadalupe. Obtén para mí una fe viva para hacer siempre la santa voluntad de tu Hijo: que se haga su voluntad en la tierra como en el cielo. (Intención de la N...)

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

### **Día 3**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

Oh María, cuyo Inmaculado Corazón fue traspasado por siete espadas de dolor, ayúdame a caminar valientemente entre las afiladas espinas esparcidas por mi camino. Obtén para mí la fuerza para ser un verdadero imitador de ti. Esto te pido, mi querida Madre. (Intención de la N...)

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria

### **Día 4**

Oraciones de introducción página 4

Oración del día:

Querida Madre de Guadalupe, te suplico una voluntad fortalecida para imitar la caridad de tu divino Hijo, para buscar siempre el bien de los necesitados. Concédeme esto, te lo pido humildemente.

Oración final: Padre Nuestro - Ave María - Gloria